

# SMLOUVA O PODNÁJMU NEBYTOVÝCH PROSTOR 175/NOV/2020

## **HOCKEY CLUB DYNAMO PARDUBICE a.s.**

se sídlem **Sukova třída 1735, 530 02 Pardubice**  
zastoupený **Mgr. Ivanem Čonkou** – předsedou představenstva  
**Mgr. Ondřejem Heřmanem** – místopředsedou představenstva  
IČO: **60112476**  
DIČ: **CZ60112476**  
zapsán v OR pod. sp. zn. B 1078 vedenou u Krajského soudu v Hradci Králové  
Dále jen „nájemce“

a

## **EUROVIA CS, a.s.**

odštěpný závod oblast Čechy střed  
závod Čechy východ  
Piletická 498, 503 41 Hradec Králové  
zastoupená: Ing. Michalem Šumpíkem, ředitelem závodu  
IČ: 45274924 DIČ: CZ45274924

**Fakturační adresa: EUROVIA CS, a.s.**  
**se sídlem Praha 1, Národní 138/10**  
**MUCODE 1519 závod Čechy východ**  
**PO BOX 202**  
**160 41 Praha 6**

Registrováno Krajským soudem HK: Obchodní rejstřík, oddíl A, vložka 3639

**Kontakt. osoba: Ing. Michal Šumpík – xxx**

Dále jen „podnájemce“

## **I.**

### **Předmět smlouvy**

1. Nájemce na základě nájemní smlouvy uzavřené s Rozvojovým fondem Pardubice a.s., IČ 25291408, sídlem třída Míru 90, Zelené Předměstí, 530 02 Pardubice (dále jen „**RFP a.s.**“) užívá nebytové prostory situované v nemovitostech hokejové haly – tzv. Arény nacházející se na Sukově třídě 1735 v Pardubicích. Touto smlouvou nájemce dává podnájemci do podnájmu nebytové prostory Dynamo Lounge, nacházející se ve výše specifikované nemovitosti. Dále jen „prostory“.
2. Podnájemce prostory do podnájmu přebírá a zavazuje se hradit nájemci sjednanou cenu podnájmu a současně užívat prostory v souladu s touto smlouvou.

## **II.**

### **Účel podnájmu**

1. Nájemce přenechává dané prostory podnájemci za účelem zřízení jednacích a reklamních prostor podnájemníka. Podnájemce bere na vědomí, že prostory mohou být v ojedinělých případech využity dalšími subjekty. O této skutečnosti se zavazuje nájemce informovat podnájemce vždy nejpozději 14 dní předem.
2. RFP a.s. (jako majitel nemovitosti) dal předchozí souhlas k účelu pronájmu.

### **III. Doba podnájmu**

1. Podnájem se sjednává na dobu určitou a to od 21. 2. 2020 do 28. 2. 2020.
2. Podnájem končí uplynutím doby, na kterou byl sjednán.

### **IV. Cena podnájmu**

1. Cena podnájmu je stanovena dohodou a činí:
  - a) xxx Kč bez DPH
  - b) xxx Kč 21% DPH

**xxx Kč celkem včetně DPH za dobu podnájmu**
2. Cena dle bodu 1. je splatná na základě vystavené faktury se zdanitelným plněním 29. 02. 2020 se splatností 60 dní.
3. Nájemce se zavazuje na faktuře uvést číslo objednávky podnájemce, na základě které probíhá fakturace tj.: **4244738555** a v rámci fakturační adresy také **MUCODE1519**. Podnájemce není odpovědný za jakákoliv prodlení při uhrazování fakturované částky v případě, že ve faktuře nejsou tyto údaje řádně uvedené.
4. Fakturu je možné zasílat elektronicky na adresu: [euroviacs.faktury@eurovia.cz](mailto:euroviacs.faktury@eurovia.cz). Faktura zasláná e-mailem (1 e-mail = 1 faktura) s maximálně jednou přílohou může být zaslána pouze ve formátu PDF. Z názvu musí být jednoznačně identifikovatelné, který soubor obsahuje fakturu a který přílohu. Oba soubory v e-mailu mohou mít dohromady max. 15MB. Příloha může být spolu s fakturou v jednom PDF. Akceptovatelný formát faktury je pouze nekomprimované PDF. V předmětu e-mailu nebo v textu musí být uvedeno některé ze slov: faktura, faktury, fakturace, fakturováno, fakturujeme, přefakturace, invoice, facture, doklad, faktúr, rechnung, dobropis. Pokud nájemce nedodrží tato omezení, faktura v PDF nebude akceptována.
5. Pokud systém nájemce neumožňuje zaslání elektronicky, pak se nájemce zavazuje fakturu zaslat na adresu: EUROVIA CS, a.s., se sídlem Praha 1, Národní 138/10, MUCODE 1519, závod Čechy východ, P.O.Box 202, 160 41 Praha 6.

### **V. Povinností nájemce**

1. Nájemce předá podnájemci prostory k užívání dne 21. 2. 2020 na základě předávacího protokolu.
2. Podnájem prostor se vztahuje na všechny akce pořádané v Aréně, vyjma akcí pořádaných ČSLH a IIHF. Při výše uvedených akcích je možné prostory využívat za smluvní ceny stanovené pořadatelem těchto akcí.
3. Podnájemce může prostory využívat nezávisle na pořádaných akcích (v souladu s odst. 3.), vždy však v souladu s provozním režimem Arény.

4. Nájemce informuje podnájemce o možnostech objednávky cateringových služeb od oficiálního dodavatele cateringu.

## **VI. Povinnosti podnájemce**

1. Podnájemce je povinen na své náklady udržovat nebytové prostory ve stavu způsobilém k užívání.
2. Podnájemce se zavazuje, že nebude během doby podnájmu realizovat žádné stavební úpravy, vylepšení, doplňky nebo reklamu v pronajatých nebytových prostorech, včetně řezání, vrtání, nebo upevňování instalace, aparatury nebo zařízení jakékoliv části nebytových prostor bez získání předchozího písemného souhlasu nájemce. Jestliže dojde ke stavebním úpravám se souhlasem nájemce, nebude podnájemce vyžadovat jejich náhradu při zpětném předání při ukončení nájmu.
3. Podnájemce je povinen poskytnout nájemci při podpisu této smlouvy kopii své registrace k DPH.
4. Podnájemce je povinen okamžitě odstranit na své náklady závady a poškození v nebytových i společných prostorech, které způsobil sám, eventuálně jeho návštěvníci.
5. Podnájemce je povinen platit včas a řádně veškeré peněžní částky splatné podle této smlouvy.
6. V případě ukončení podnájmu je podnájemce povinen opustit pronajaté prostory a předat nájemci ve stavu, v jakém je převzal (s ohledem na běžné opotřebení) nejpozději v den skončení podnájmu, pokud se obě strany písemně v dodatcích týkajících se tohoto souhlasu nedohodly jinak a sepsat o tom s nájemcem předávací protokol.
7. Podnájemce je povinen na základě dohody umožnit nájemci nebo jím pověřeným osobám přístup do pronajatých nebytových prostor za účelem jejich kontroly.
8. Podnájemce je povinen dodržovat při užívání pronajatých nebytových prostor příslušné obecně závazné předpisy, zejména maximální možnou kapacitu prostor, protipožární a bezpečnostní předpisy.
9. Podnájemce je povinen dodržovat Požární řád budovy.

## **VII. Povinnosti Smluvních stran ve vztahu k osobním údajům**

1. Smluvní strany této smlouvy potvrzují, že si jsou vědomy, že s účinností od 25. května 2018 je zpracování a ochrana osobních údajů regulována nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „Nařízení“ nebo též „GDPR“) a též i souvisejícími národními právními předpisy. Obě smluvní strany se při plnění této smlouvy zavazují jednat v souladu s Nařízením a souvisejícími právními předpisy.

2. Při plnění této smlouvy a činnostech s tím souvisejících, jako je zejména uzavření této smlouvy, komunikace zástupců smluvních stran a jejich zaměstnanců, plnění závazků a právních povinností vyplývajících ze smlouvy, může být kterákoliv ze smluvních stran příjemcem osobních údajů týkajících se druhé smluvní strany (je-li smluvní strana fyzickou osobou), nebo zástupců, zaměstnanců či reprezentantů druhé smluvní strany (je-li smluvní strana právnickou osobou) (dále jen "osobní údaje"). Vedle postavení příjemce může být kterákoliv ze smluvních stran této smlouvy současně i správcem anebo zpracovatelem osobních údajů získaných od druhé smluvní strany, stanoví-li tak Nařízení či související právní předpis.
3. Obě smluvní strany berou na vědomí, že při plnění této smlouvy může docházet i ke zpracování osobních údajů, které si vzájemně při plnění této smlouvy poskytly (zpřístupnily), či kterákoliv ze stran poskytla (zpřístupnila) druhé smluvní straně. V této spojitosti obě smluvní strany prohlašují, že k poskytnutí (zpřístupnění) osobních údajů druhé smluvní straně disponují od subjektu údajů potřebnými souhlasy či jinými právními tituly, stanoví-li tak právní předpis.
4. Každá ze smluvních stran je povinna plnit závazky, které jí vyplývají z Nařízení a souvisejících právních předpisů při nakládání s osobními údaji, jako je například plnění informační povinnosti vůči subjektu údajů. Ta ze smluvních stran, která je příjemcem osobních údajů, se zavazuje, že zajistí odpovídající úroveň ochrany osobních údajů a práv subjektu údajů dle Nařízení a souvisejících právních předpisů. Dále je příjemce osobních údajů, které mu byly v souvislosti s touto smlouvou předány (zpřístupněny), případně zpracovávat jen pro účely splnění této smlouvy, anebo pro účely oprávněných zájmů, nebo případně z jiných zákonných titulů. Ta ze smluvních stran, která je příjemce osobních údajů od druhé smluvní strany, je povinna druhé smluvní straně na její písemnou žádost ve lhůtě do 30 kalendářních dní od uplatnění žádosti: a) doložit v písemné formě způsob ochrany předaných (zpřístupněných) osobních údajů vč. uvedení technických a organizačních opatření přijatých k zabezpečení ochrany osobních údajů, b) sdělit v písemné formě, zda-li dochází ke zpracování předaných (zpřístupněných) osobních údajů a pokud ano, jakým konkrétním způsobem, c) sdělit v písemné formě jakoukoliv informaci (informace) vyplývající z ust. čl. 14 odst.1 a odst. 2. Nařízení, d) vykonat veškeré právní povinnosti, které se váží (odpovídají) právům případně uplatněných subjektem údajů dle Nařízení a souvisejících právních předpisů a o jejich splnění vydat druhé smluvní straně písemné potvrzení.

## **VIII.**

### **Ochrana obchodního tajemství**

5. Společnost bere na vědomí, že údaje o cenách za plnění poskytované na základě této smlouvy jsou obchodním tajemstvím klubu a současně mají charakter důvěrných informací.
6. Společnost se zavazuje, že veškeré skutečnosti spadající do oblasti obchodního tajemství a důvěrné informace nebude dále rozšiřovat nebo reprodukovat a nezpřístupní je třetí straně. Současně se zavazuje, že zabezpečí, aby tato smlouva, jakož i případné další dokumenty v souvislosti s ní případně vytvořené, v nichž by byl uveden údaj o ceně, nebude zpřístupněn třetím osobám.
7. Společnost se zavazuje omezit počet zaměstnanců pro styk s obchodním tajemstvím dle této smlouvy a přijmout účinná opatření pro zamezení úniku informací, jako například zařazení této smlouvy do evidence svých smluv tak, aby měla společnost přehled o jejím uložení a tato smlouva nemohla být zpřístupněna třetím osobám.

8. V případě, že společnost bude nezbytně potřebovat k zajištění některé své činnosti třetí stranu (např. účetní, advokáta apod.) a v souvislosti s ní bude třeba této předat informaci, která je předmětem obchodního tajemství, může jí předat informace, které jsou předmětem ochrany dle této smlouvy, pouze s předchozím písemným souhlasem druhé smluvní strany, a to za podmínky, že se třetí strana smluvně zaváže k jejich ochraně. K předání informace účetní, daňovému poradci a advokátovi klub dává předchozí souhlas již touto smlouvou s tou podmínkou, že je třeba, aby společnost zajistila, aby tyto subjekty dodržovaly mlčenlivost ohledně chráněné informace.

## **IX.**

### **Závěrečná ustanovení**

1. Podnájemce prohlašuje, že bere na vědomí stav a statut pronajímaných prostor konstatovaných v této podnájemní smlouvě.
2. Změny a doplňky k této smlouvě lze provádět pouze písemně a dohodou obou smluvních stran. Není-li v této smlouvě uvedeno jinak, řídí se další vztahy smluvních stran občanským zákoníkem.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou provedeních, nájemce i podnájemce obdrží po jednom vyhotovení smlouvy.
4. V případě, že se podnájemce dostane do prodlení s úhradou některé faktury o více než 10 dnů je nájemce oprávněn vypovědět tuto smlouvu bez výpovědní doby; v takovém případě je podnájemce povinen prostory vyklidit a předat nejpozději do 5 dnů ode dne doručení výpovědi.
5. Podnájemce bere na vědomí, že nájemce je povinným subjektem dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění. Je-li finanční plnění dle této smlouvy vyšší než 50.000,- Kč, nabývá tato smlouva účinnosti až jejím zveřejněním v registru smluv.

V Pardubicích dne 20. 2. 2020

.....  
Mgr. Ivan Čonka  
předseda představenstva  
HOCKEY CLUB DYNAMO PARDUBICE a.s.

.....  
Ing. Michal Šumpík  
ředitel závodu  
EUROVIA CS, a.s.

.....  
Mgr. Ondřej Heřman  
místopředseda představenstva  
HOCKEY CLUB DYNAMO PARDUBICE a.s.